



# NEWS RELEASE COMMUNIQUÉ

## POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Le 1<sup>er</sup> octobre 2010

### Prix d'excellence en design-construction du Canada

Montréal (Québec) -- L'Institut canadien de design-construction (ICDC) a annoncé aujourd'hui les gagnants de la 8<sup>e</sup> édition du Prix d'excellence en design-construction dans le cadre de la Conférence nationale de design-construction de 2010, qui a eu lieu à Montréal, Québec.

Cette année, l'ICDC a reçu un nombre record de candidatures de grande qualité rivalisant pour le prix d'excellence en design-construction. Les projets couvraient une vaste gamme d'installations ainsi qu'un éventail d'options administratives. Certaines candidatures étaient basées directement sur des approches de design-construction, tandis que d'autres portaient sur des projets plus complexes comportant des considérations financières et des contrats d'entretien. La continuité du cycle, allant de l'établissement du programme jusqu'à l'exploitation, sans compter la participation de concepteurs, de spécialistes en gestion financière, de constructeurs, de fournisseurs et d'une foule de professionnels spécialisés, démontre l'acceptation grandissante pour le design-construction comme mode de réalisation de projet. La gamme de projets présentés était variée, entre autres, des projets de défense d'envergure industrielle, de grands immeubles publics et des immeubles fonctionnels de taille moyenne tels qu'un concessionnaire d'automobiles.

Le comité de sélection a donc relevé le défi et a décidé de décerner des prix et de nommer des finalistes dans les deux catégories suivantes : **projets de développement communautaire** et **projets industriels**. Tous les projets ont répondu aux exigences du prix, mais deux candidatures se sont réellement démarquées en démontrant les meilleurs avantages du design-construction, satisfaisant ainsi au but et aux exigences du programme de prix. Les coûts de construction des projets variaient allant de quelque 3 millions de dollars à des centaines de millions de dollars.

Le lauréat du premier prix de la catégorie de développement communautaire est Bird Design-Build Limited pour le Doug Mitchell Thunderbird Sports Centre et le finaliste est PCL Constructors Canada Inc. pour la Palais de justice de Durham. Dans la catégorie des projets industriels, le lauréat du premier prix est Omicron Architecture Engineering Construction Ltd. pour l'installation d'exploitation et d'entretien de transport en commun de Whistler et le finaliste est Construction Première Inc. pour l'usine de Cascades Groupe Tissu – Lachute.

Créés en 2002, les Prix d'excellence de l'ICDC sont présentés tous les ans dans le but de souligner l'excellence dans le secteur canadien du design-construction et de reconnaître les équipes de design-construction dont les projets contribuent à la croissance et à l'édification de la profession de design-constructeur. Les lauréats du Prix d'excellence sont choisis en fonction de la complexité de leur conception, de leur respect des normes les plus élevées au sein de l'industrie et de leur capacité de démontrer les avantages réalisés grâce à ce mode de réalisation de projet qui gagne de plus en plus en popularité.

L'Institut canadien de design-construction (ICDC) est le porte-parole reconnu des praticiens de design-construction au Canada. À ce titre, l'ICDC fait la promotion et bonifie l'utilisation de la méthode de design-construction pour l'approvisionnement et les marchés. L'adhésion à l'ICDC est ouverte à tous ceux qui s'intéressent au design-construction et l'Institut compte plus de 200 entreprises membres.

-30-

**Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :**

**Institut canadien de design-construction**

**M<sup>me</sup> Dianna Fournier**

**(613) 236-9455, poste 408**

**[diannaf@cca-acc.com](mailto:diannaf@cca-acc.com)**

**[www.cdbi.org](http://www.cdbi.org)**

## **Document d'information**

### **Lauréats de 2010 du Prix d'excellence en design-construction du Canada**

#### **Premier prix de la catégorie de développement communautaire**

Design-constructeur, Bird Design-Build Limited  
Professionnels, Kasian Architects/HOK Architects  
Maître de l'ouvrage, UBC Property Trust

Dans la catégorie « développement communautaire », le comité de sélection a convenu de décerner le premier prix au UBC Thunderbird Arena. Le projet est présenté par Bird Design-Build Ltd. Le dossier de candidature comportait clairement tous les renseignements exigés et démontait une approche de design-construction typique pour la conception d'un centre sportif. En examinant le projet de plus près, il est devenu évident que la conception se singularisait par les nombreuses caractéristiques d'ingéniosité qui avaient été intégrées au projet.

L'équipe a réussi à ajouter divers éléments innovateurs peu communs dans les centres sportifs et à créer une installation tout à fait unique et multifonctionnelle. Le complexe sportif peut être converti en salle de spectacles qui compte 7500 sièges avec la possibilité d'en ajouter d'autres et des lignes de vision claires, un contrôle acoustique et le montage de scène. La patinoire peut changer de dimensions et être de taille olympique ou de taille de la LNH. Ces éléments ont accru le défi de contrôle et de gestion des coûts. Le développement durable est rehaussé grâce à des caractéristiques de conception et d'exploitation basées sur le système LEED de niveau argent. Le projet comporte des exigences fonctionnelles complexes et des conditions architecturales qui en font un immeuble à vocation multiple. L'équipe de conception a travaillé de concert avec le maître de l'ouvrage et les sous-traitants dans le respect d'une véritable approche de design-construction. Le projet a été mené avant l'échéance prévue et sans dépassement du budget.

#### **Finaliste de la catégorie de développement communautaire**

Design-constructeur, PCL Constructors Canada Inc.  
Professionnel, WZMH Architects  
Maître de l'ouvrage, Infrastructure Ontario

Le projet finaliste dans cette catégorie est le Palais de justice de Durham présenté par PCL Constructors Canada Inc. Ce projet de design-construction-financement-entretien est intéressant non seulement en raison des solutions de conception qui le caractérisent, mais aussi pour les services inhérents au cycle de projet complet offerts par le consortium responsable de la mise en œuvre. C'est le premier projet construit dans le cadre du programme de diversification des modes de financement et d'approvisionnement de la province de l'Ontario.

Le palais de justice consolidé est un immeuble de six étages qui compte 33 salles d'audience, des salles de conférence, des aires de bureaux, des salles de détention pour les prisonniers, des services alimentaires et des bureaux de justice. De plus, il est prévu que le projet atteindra la certification LEED de niveau or pour immeubles existants au terme de six ans d'exploitation. La consommation d'énergie devrait être 42 % de moins qu'un immeuble semblable conçu selon

les codes en vigueur. Le processus de conception a fait l'objet de plusieurs reconfigurations et le processus de construction a eu à surmonter un arrêt de travail de cinq semaines. L'achèvement substantiel du projet a été réalisé en respectant le calendrier établi. Le contrôle du budget était fondé sur une approche de collaboration dans le but de maintenir un budget-cible négocié. Fait intéressant, le partage des risques a été établi de manière proactive en répartissant les différents risques aux parties les mieux placées pour les gérer.

### **Lauréat de la catégorie de projets industriels**

Design-constructeur, Omicron Architecture Engineering Construction Ltd.  
Professionnels, Omicron Architecture Engineering Construction Ltd  
Maître de l'ouvrage, BC Transit

Dans la catégorie de projets industriels, l'innovation technique et les défis posés par le site et les circonstances illustrent parfaitement les réalisations possibles lorsqu'une équipe élite de gestion de la conception et de la construction travaille en étroite collaboration, ayant même changé son approche après le début du projet, afin de respecter une date d'achèvement très serrée ainsi qu'un budget très serré. Le comité de sélection a décerné le premier prix dans la catégorie des projets industriels à l'installation d'exploitation et d'entretien de transport en commun de Whistler. Cette installation de 25 000 pieds carrés comprend des immeubles d'entretien et d'administration, des aires réservées au lavage et séchage d'autobus, des postes de ravitaillement en diesel et hydrogène et un parc de stationnement couvert pouvant abriter 50 autobus. Le projet a été présenté par Omicron Architecture Engineering Construction Ltd.

Le projet avait aussi un gestionnaire de projet (SNC) retenu par le maître de l'ouvrage. Dès le début du projet, il était évident que les échéances et les défis seraient de taille, étant donné que la date d'achèvement était basée sur l'ouverture des Jeux olympiques d'hiver en C.-B. Malgré ces défis, le projet a été réalisé en respectant le budget et le calendrier établi. Des innovations dans la conception étaient de mise afin de tenir compte non seulement d'exigences techniques nouvelles et originales mais aussi pour contenir et réduire les estimations budgétaires qui, au départ, dépassaient les fonds disponibles de plusieurs millions de dollars. Ces défis ont été surmontés en partie grâce à la conception et à un processus progressif d'appels d'offres et de construction. Les caractéristiques en matière de développement durable et d'environnement comprennent la recirculation de 80 % de l'eau servant à laver les autobus et des mesures d'atténuation en cas de déversement d'huile sur place, ainsi que des éléments d'aménagement paysager pour rehausser l'aspect esthétique et de gestion de l'eau.

### **Finaliste de la catégorie de projets industriels**

Design-constructeur, Construction Première Inc.  
Professionnels, Blouin Tardif Architecture • Environnement  
Maître de l'ouvrage, Cascades Groupe Tissu-Lachute

Le projet finaliste dans cette catégorie se distingue du fait qu'il intègre une dimension communautaire à un projet d'agrandissement industriel (quelque 75 000 pieds carrés) d'une usine qui date de cent ans, tout en y ajoutant des icônes architecturaux qui ont une valeur symbolique locale. Le projet est l'installation Cascades Groupe Tissu-Lachute, fabricant de produits de papier de consommation depuis 1880. Le projet est présenté par Construction

Première. Le maître d'ouvrage souhaitait que le budget du projet favorise les entrepreneurs locaux, ce qui a donné lieu à un contrôle budgétaire fondé sur une approche à livres ouverts.

Les exigences techniques étaient dictées par le désir du maître d'ouvrage d'utiliser des matériaux de provenance locale, y compris des poutres et fermes en bois de charpente pour les travées principales, ainsi que des exigences architecturales et patrimoniales en vue d'intégrer des vestiges d'une ancienne église locale à la façade de l'installation pour qu'ils soient visibles au public. Le projet a aussi mis en valeur d'autres critères techniques, dont des systèmes de récupération de chaleur, et ce faisant l'usine est la première en Amérique du Nord à obtenir la certification LEED NC dans l'industrie papetière.

-30-

**Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :**

**Institut canadien de design-construction**

**M<sup>me</sup> Dianna Fournier**

**(613) 236-9455, poste 408**

**[diannaf@cca-acc.com](mailto:diannaf@cca-acc.com)**

**[www.cdbi.org](http://www.cdbi.org)**